



DOMINICA TERTIA ADVENTUS

ORDO MISSÆ



in copertina:

“Giovane musicante”, miniatura, Antifonario *ms.* 17D [datato 1474], c. 2v, Brescia, Museo Diocesano, in: PAOLA BONFADINI, *I libri corali del Duomo Vecchio di Brescia (Santa Maria Maggiore De Dom)*, Capitolo della Cattedrale di Brescia 1998, p. 155.

RITI DI INTRODUZIONE

Saluto del celebrante

I N nómi-ne Patris, et Fí-li-i, ✠ et Spí-ri-tus Sancti.
✠. Amen.

*Nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo.
Amen.*

G Rá-ti-a Dómi-ni nostri Ie-su Chri-sti, et cá-ri-tas
De-i, et commu-ni-cá-ti-o Sancti Spí-ri-tus sit cum ómni-
bus vo-bis. ✠. Et cum spí-ri-tu tu-o.

*La grazia del Signore nostro Gesù Cristo, l'amore di Dio Padre
e la comunione dello Spirito Santo sia con tutti voi.
E con il tuo spirito.*

Atto penitenziale

Fratres, agnoscámus peccáta nostra,
ut apti simus ad sacra mystéria celebránda.

*Fratelli, per celebrare degnamente i santi
misteri, riconosciamo i nostri peccati.*

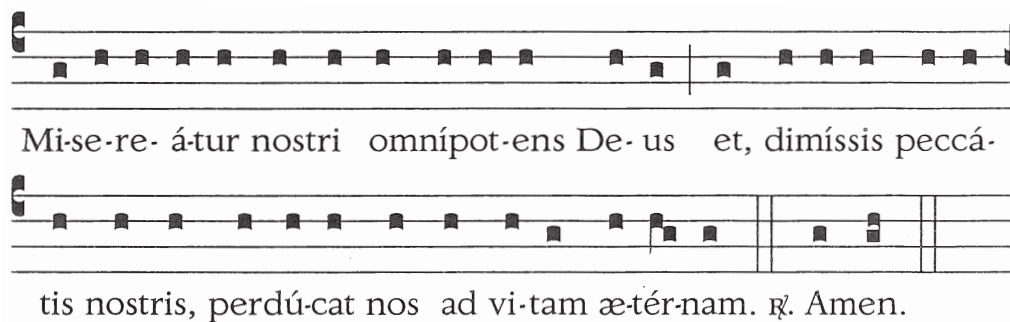
✠. Mi-se-ré-re nostri, Dómi-ne. ✠. Qui-a peccá-vimus ti-bi.

*Pietà di noi, Signore.
Contro di te abbiamo peccato.*

✠. Osténde no-bis, Dómi-ne, mi-se-ri-córdi-am tu-am.

✠. Et sa-lu-tá-re tu-um da nobis.

*Mostraci, Signore, la tua misericordia.
E donaci la tua salvezza.*



Mi-se-re- á-tur nostri om-ní-pot-ens De-us et, dimíssis peccá-
tis nostris, perdú-cat nos ad vi-tam æ-tér-nam. ʀ. Amen.

*Dio onnipotente abbia misericordia di noi,
perdoni i nostri peccati
e ci conduca alla vita eterna. Amen.*

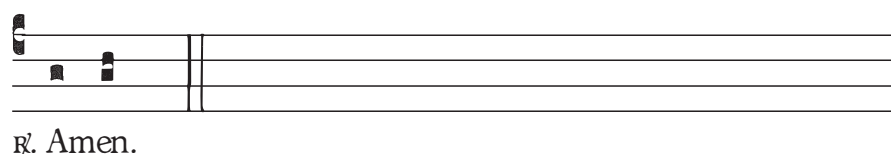
Kyrie (Missa XVII per l'Avvento e la Quaresima)



VI
K Y-ri- e* e- lé- i-son.bis. Christe e-
lé- i-son. bis. Ký-ri- e e- lé- i-son.
Ký-ri- e * ** e- lé- i-son.

Orazione Colletta

Deus, qui cónspicis pópulum tuum
nativitátis domínicae festivitátem fidéliter expectáre,
præsta, quæsumus,
ut valeámus ad tantæ salútis gáudia perveníre,
et ea votis sollémnibus álacri sempre lætítia celebráre. Per Dóminum.



ʀ. Amen.

*Guarda, o Padre, il tuo popolo,
che attende con fede il Natale del Signore,
e fa' che giunga a celebrare con rinnovata esultanza
il grande mistero della salvezza.*

LITURGIA DELLA PAROLA

Salmo responsoriale

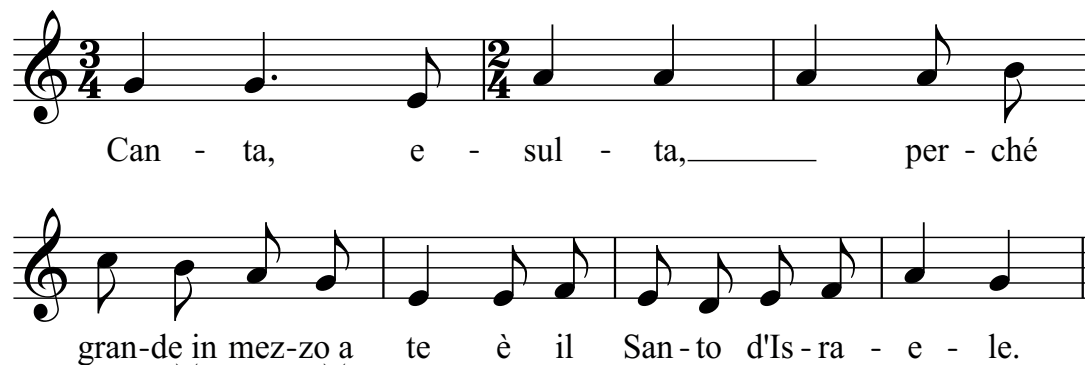
anno A



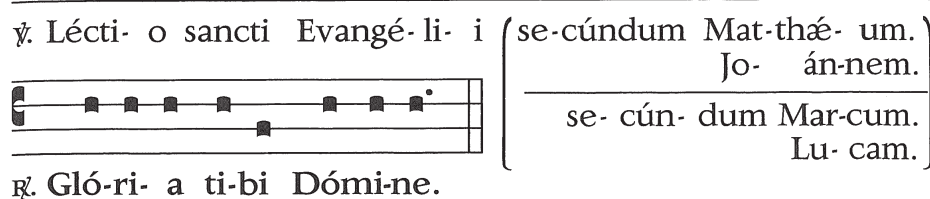
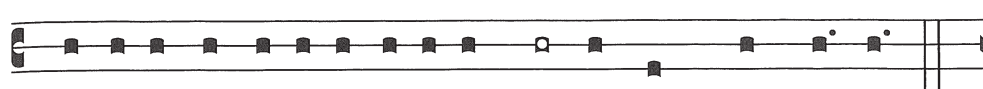
anno B



anno C



Al Vangelo



Credo III

V
C Redo in unum De- um, Patrem omni-pot-éntem,
factó-rem caeli et terrae, vi- si-bí-li- um ó-mni- um, et in-
vi- si-bí- li- um. Et in unum Dómi-num Ie- sum Christum,
Fí- li- um De- i u-ni-gé-ni-tum. Et ex Patre na- tum ante
ó-mni- a saé- cu- la. De- um de De- o, lumen de lúmi- ne,
De- um ve- rum de De- o ve- ro. Gé- ni- tum, non fa- ctum, con-
substanti- á-lem Patri : per quem ó-mni- a fa- cta sunt. Qui
propter nos hómi- nes, et propter nostram sa- lú- tem descén-
dit de cae- lis. Et incarná- tus est de Spí- ri- tu Sancto ex
Ma- rí- a Vírgi- ne : Et homo factus est. Cru- ci- fí- xus
ét- i- am pro no- bis : sub Pónti- o Pi- lá- to passus, et se- púl-



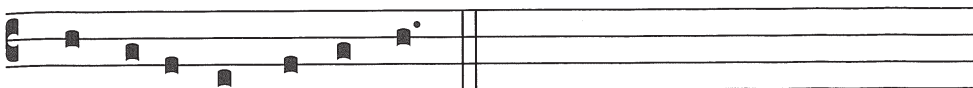
tus est. Et re-surré-xit térti- a di- e, se-cúndum Scri-
 ptú- ras. Et ascéndit in cae- lum : se-det ad délixte- ram Pa-
 tris. Et í-te-rum ventú-rus est cum gló-ri- a, iu-di-cá-re
 vi-vos et mórtu- os : cu-ius regni non e-rit fi- nis. Et in
 Spí- ri- tum Sanctum, Dómi-num, et vi-vi- fi-cántem : qui ex
 Patre Fi- li- óque pro- cé- dit. Qui cum Patre et Fí- li- o
 simul ad-o-rá-tur, et conglo-ri- fi-cá-tur : qui lo-cú-tus est
 per Prophé- tas. Et unam sanctam cathó-li- cam et a-po-
 stó- li- cam Ecclé- si- am. Confí- te- or unum ba- ptísma
 in remissi- ó-nem pecca- tó- rum. Et exspécto re-surre-
 cti- ó-nem mortu- ó- rum. Et vi- tam ventú- ri saé- cu- li.
 A- men.

*Credo in un solo Signore, Gesù Cristo,
unigenito Figlio di Dio,
nato dal Padre prima di tutti i secoli:
Dio da Dio, Luce da Luce,
Dio vero da Dio vero,
generato, non creato,*

*E di nuovo verrà, nella gloria,
per giudicare i vivi e i morti,
e il suo regno non avrà fine.*

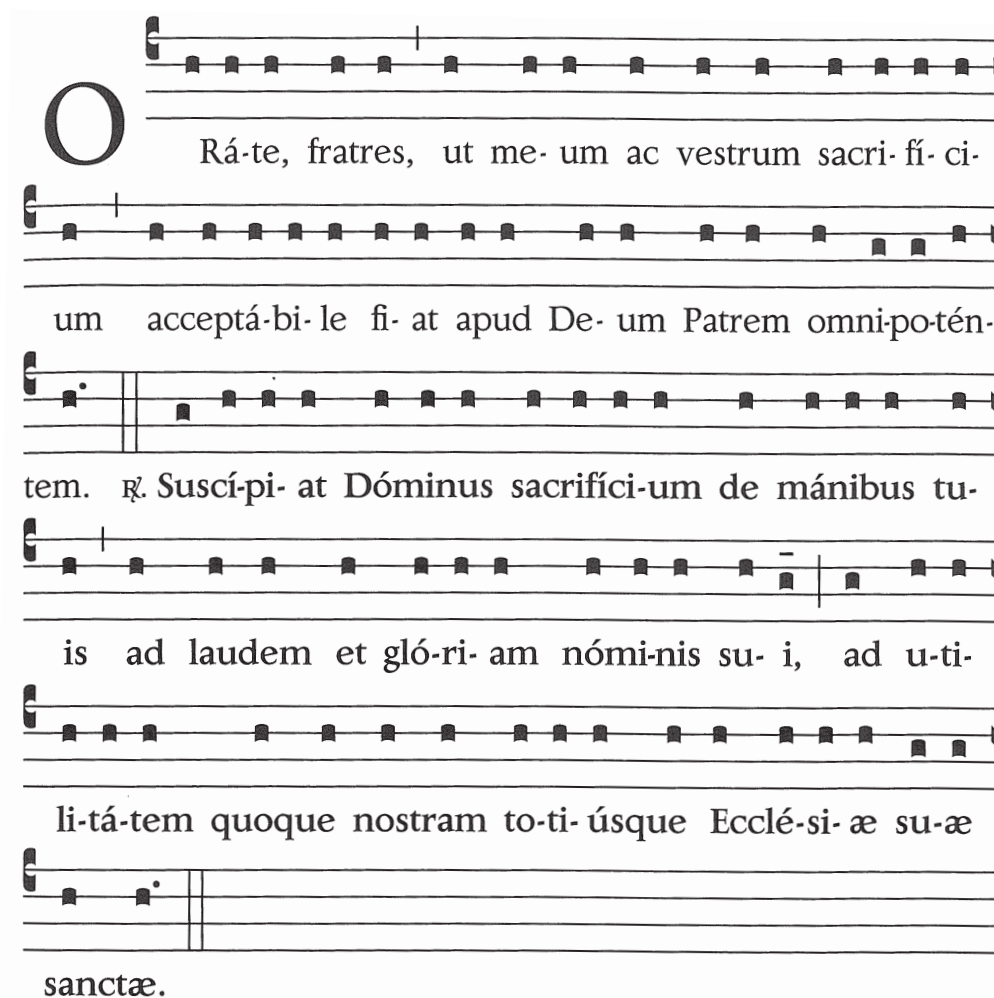
*Credo la Chiesa,
una, santa, cattolica e apostolica.
Professo un solo Battesimo
per il perdono dei peccati.
Aspetto la risurrezione dei morti
e la vita del mondo che verrà.
Amen.*

Dominum deprecémur:



R. Te ro-gá-mus, audi nos.

LITURGIA EUCARISTICA

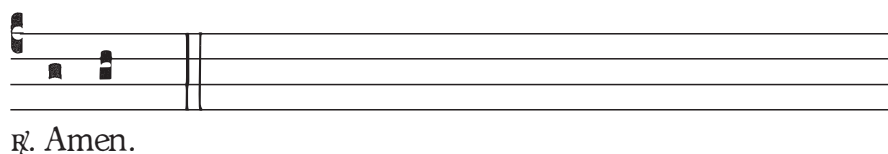


O Rá-te, fratres, ut me- um ac vestrum sacri- fí- ci-
um acceptá-bi- le fi- at apud De- um Patrem omni-po-tén-
tem. R. Suscí-pi- at Dóminus sacrifici-um de mánibus tu-
is ad laudem et gló-ri- am nómi-nis su- i, ad u-ti-
li-tá-tem quoque nostram to-ti- úsque Ecclé-si- æ su-æ
sanctæ.

*Pregate, fratelli, perché il mio e vostro sacrificio sia gradito a Dio Padre onnipotente.
Il Signore riceva dalle tue mani questo sacrificio, a lode e gloria del suo nome
per il bene nostro e di tutta la sua santa Chiesa.*

Orazione sulle offerte

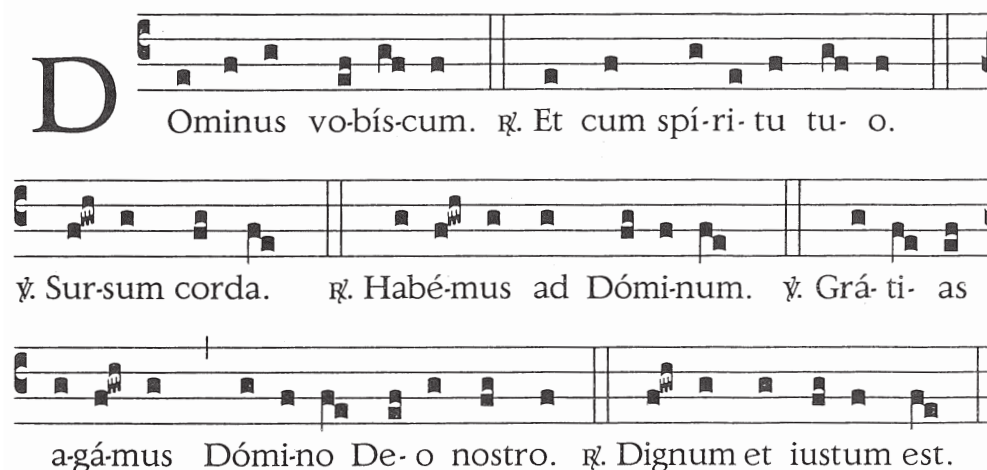
Devotiónis nostræ tibi, Dómine, quæsumus,
hóstia iúgiter immolétur,
quæ et sacri pérangat institúta mystérii
et salutáre tuum nobis poténter operétur.
Per Christum.



R. Amen.

*Sempre si rinnovi, o Signore,
l'offerta di questo sacrificio
che attua il santo mistero da te istituito,
e con la sua divina potenza
renda efficace in noi l'opera della salvezza.*

Prefazio



D Ominus vo-bís-cum. r̃. Et cum spí-ri- tu tu- o.
ψ. Sur-sum corda. r̃. Habé-mus ad Dómi-num. ψ. Grá- ti- as
a-gá-mus Dómi-no De- o nostro. r̃. Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est, áquum et salutáre,
nos tibi semper et ubíque grátias ágere:
Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus:
per Christum Dóminum nostrum.

Qui, primo advéntu in humilitáte carnis assúptæ,
dispositiόνis antíquæ munus implévit,
nobísque salutis perpétuæ trámitem reserávit:
ut, cum secúndo vénerit in suæ glória maiestátis,
manifésto demum múnere capiámus,
quod vigilántes nunc audémus exspectáre promíssum.

Et ídeo cum Angelis et Archángelis,
cum Thronis et Dominatió nibus,
cumque omni milítia cæléstis exércitus,
hymnum glóriæ tuæ cánimus,
sine fine dicéntes:

*È veramente cosa buona e giusta,
nostro dovere e fonte di salvezza,
rendere grazie sempre e in ogni luogo a te, Signore, Padre santo,
Dio onnipotente ed eterno, per Cristo Signore nostro.*

*Al suo primo avvento nell'umiltà della condizione umana
egli portò a compimento la promessa antica
e ci aprì la via dell'eterna salvezza.
Quando verrà di nuovo nello splendore della gloria,
ci chiamerà a possedere il regno promesso
che ora osiamo sperare vigilanti nell'attesa.*

*E noi, uniti agli Angeli e agli Arcangeli,
ai troni e alle Dominazioni
e alla moltitudine dei cori celesti,
cantiamo con voce incessante l'inno della tua gloria:*

V
S

Anc- tus, * Sanc- tus, Sanc- tus Dómi- nus De- us

Sá- ba- oth. Ple- ni sunt cæ- li et ter- ra gló- ri- a

tu- a. Ho- sánna in excél- sis. Bene- díctus

qui ve- nit in nó- mi- ne Dómi- ni. Ho- sánna in

excél- sis.

Preghiera eucaristica III

Vere Sanctus es, Dómine,
et mérito te laudat omnis a te cóndita creatúra,
quia per Fílium tuum, Dóminum nostrum Iesum Christum,
Spíritus Sancti operánte virtúte,
vivíficas et sanctíficas univérsa,
et pópulum tibi congregáre non désinis,
ut a solis ortu usque ad occásum
oblátio munda offerátur nómini tuo.

Súpplices ergo te, Dómine, deprecámur,
ut hæc múnera, quæ tibi sacránda detúlimus,
eódem Spíritu sanctificáre dignéris,
ut Corpus et Sanguis fiant
Fílii tui Dómini nostri Iesu Christi,
cuius mandáto hæc mystéria celebrámus.

Ipse enim in qua nocte tradebátur accépit panem
et tibi grátias agens benedíxit, fregit,
dedítque discípulis suis, dicens:

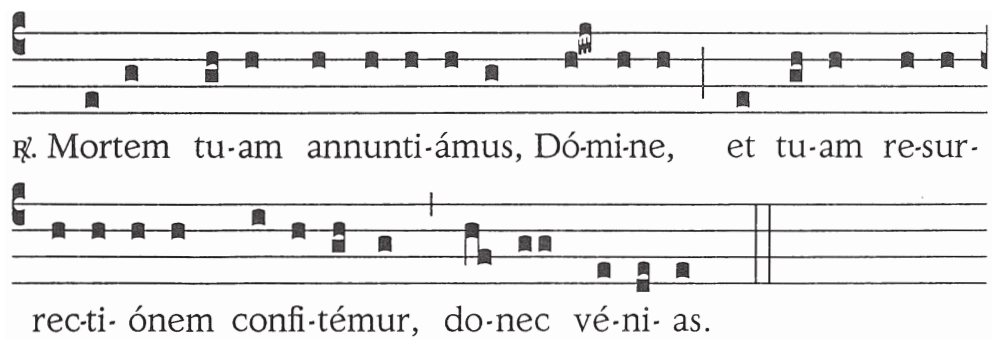
ACCÍPITE ET MANDUCÁTE EX HOC OMNES:
HOC EST ENIM CORPUS MEUM,
QUOD PRO VOBIS TRADÉTUR.

Símili modo, postquam cenátum est,
accípiens et cálicem
et tibi grátias agens benedíxit,
dedítque discíplis suis, dicens:

ACCÍPITE ET BÍBITE EX EO OMNES:
HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI
NOVI ET ÆTÉRNÍ TESTAMÉNTI,
QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR
IN REMISSIÓNEM PECCATÓRUM.
HOC FÁCITE IN MEAM COMMÉMORATIÓNEM.

*Veramente santo sei tu, o Padre,
ed è giusto che ogni creatura ti lodi.
Per mezzo del tuo Figlio, il Signore nostro Gesù Cristo,
nella potenza dello Spirito Santo
fai vivere e santifichi l'universo,
e continui a radunare intorno a te un popolo che,
dall'oriente all'occidente,
offra al tuo nome il sacrificio perfetto.
Ti preghiamo umilmente:
santifica e consacra con il tuo Spirito i doni che ti abbiamo presentato,
perché diventino il corpo e il sangue del tuo Figlio,
il Signore nostro Gesù Cristo,
che ci ha comandato di celebrare questi misteri.
Egli, nella notte in cui veniva tradito,
prese il pane,
ti rese grazie con la preghiera di benedizione,
lo spezzò, lo diede ai suoi discepoli e disse:
«Prendete, e mangiatene tutti:
questo è il mio Corpo
offerto in sacrificio per voi».
Allo stesso modo, dopo aver cenato,
prese il calice,
ti rese grazie con la preghiera di benedizione,
lo diede ai suoi discepoli, e disse:
«Prendete, e bevetene tutti:
questo è il calice del mio Sangue
per la nuova ed eterna alleanza,
versato per voi e per tutti
in remissione dei peccati.
Fate questo in memoria di me».*





*Mistero della fede.
Annunciamo la tua morte, Signore,
proclamiamo la tua risurrezione
nell'attesa della tua venuta.*

Mémores ígitur, Dómine,
eiúsdem Fílii tui salutíferæ passiónis
necnon mirábilis resurrectionis
et ascensiónis in cælum,
sed et præstolántes álterum eius advéntum,
offérimus tibi, grátias referéntes,
hoc sacrificium vivum et sanctum.

Réspice, quæsumus, in oblatiónem Ecclésiæ tuæ
et, agnóscens Hóstiam,
cuius voluísti immolatione placári,
concéde, ut qui Córpo-re et Sanguine Fílii tui refícimur,
Spíritu eius Sancto repléti,
unum corpus et unus spíritus inveniámur in Christo.

Ipse nos tibi perfíciat munus ætérnum,
ut cum eléctis tuis hereditátem cónsequi valeámus,
in primis cum beatíssima Vírgine,
Dei Genetríce, María,
cum beátis Apóstolis tuis et gloriósis Martyribus
et ómnibus Sanctis,
quorum intercessióne
perpétuo apud te confídimus adiuvári.

Hæc Hóstia nostræ reconciliatiónis proficiat,
quaésumus, Dómine,
ad totíus mundi pacem atque salútem.
Ecclésiám tuam, peregrinántem in terra,
in fide et caritáte firmáre dignéris
cum fámulo tuo Papa nostro **N.**
et Epíscopo nostro **N.**
cum episcopáli ór-dine et univérso clero
et omni pópulo adquisitiónis tuæ.

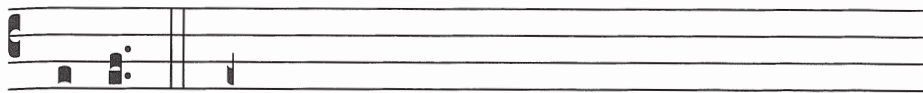
Votis huius famíliæ, quam tibi astáre voluísti,
adésto propítius.

Omnes fílios tuos ubíque dispérsos
tibi, clemens Pater, miserátus coniúnge.

Fratres nostros defúntos
et omnes qui, tibi placéntes,
ex hoc sáeculo transiérunt,
in regnum tuum benígnus admítte,
ubi fore sperámus,
ut simul glória tua perénniter satiémur,
per Christum Dóminum nostrum,
per quem mundo bona cuncta largíris.

*Celebrando il memoriale della passione redentrice del tuo Figlio,
della sua mirabile risurrezione e ascensione al cielo,
nell'attesa della sua venuta nella gloria,
ti offriamo, Padre, in rendimento di grazie,
questo sacrificio vivo e santo.
Guarda con amore e riconosci nell'offerta della tua Chiesa
la vittima immolata per la nostra redenzione;
e a noi, che ci nutriamo del corpo e sangue del tuo Figlio,
dona la pienezza dello Spirito Santo,
perché diventiamo in Cristo un solo corpo e un solo spirito.
Lo Spirito Santo faccia di noi un'offerta perenne a te gradita,
perché possiamo ottenere il regno promesso con i tuoi eletti:
con la beata Maria, Vergine e Madre di Dio,
San Giuseppe, suo Sposo,
con i tuoi santi apostoli, i gloriosi martiri e tutti i santi,
nostri intercessori presso di te.
Ti preghiamo, o Padre: questo sacrificio della nostra riconciliazione
doni pace e salvezza al mondo intero.
Conferma nella fede e nell'amore
la tua Chiesa pellegrina sulla terra:
il tuo servo e nostro Papa N., il nostro Vescovo N.,
l'ordine episcopale, i presbiteri, i diaconi
e il popolo che tu hai redento.
Ascolta la preghiera di questa famiglia
che hai convocato alla tua presenza.
Ricongiungi a te, Padre misericordioso,
tutti i tuoi figli ovunque dispersi.
Accogli nel tuo regno i nostri fratelli e sorelle defunti
e tutti coloro che, in pace con te, hanno lasciato questo mondo;
concedi anche a noi di ritrovarci insieme
a godere per sempre della tua gloria,
in Cristo, nostro Signore,
per mezzo del quale tu, o Dio,
doni al mondo ogni bene.*

Per ipsum et cum ipso et in ipso
est tibi, Deo Patri omnipoténti
in unitáte Spíritus Sancti,
omnis honor et glória,
per ómnia sáecula sáeculórum.



R. Amen.

*Per Cristo, con Cristo e in Cristo,
a te, Dio Padre onnipotente,
nell'unità dello Spirito Santo
ogni onore e gloria
per tutti i secoli dei secoli.*

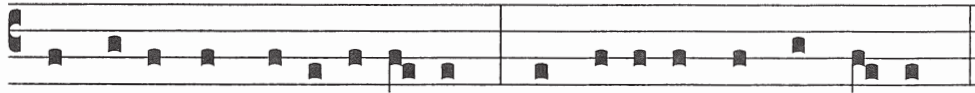
RITI DI COMUNIONE

Preghiera del Signore

P Ræcéptis sa-lu-tá-ri-bus mó-ni-ti, et di-ví-na insti-tu-
ti-ó-ne formá-ti, audémus dí-ce-re:

*Obbedienti alla parola del Salvatore
e formati al suo divino insegnamento
osiamo dire:*

P A-ter noster, qui es in cæ-lis, sancti-fi-cé-tur nomen
tu-um; advé-ni-at regnum tu-um; fi-at vo-lúntas tu-a,
sic-ut in cæ-lo, et in terra. Panem nostrum co-ti-di-á-
num da nobis hó-di-e; et dimít-te nobis dé-bi-ta nostra,
sic-ut et nos dimít-timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos

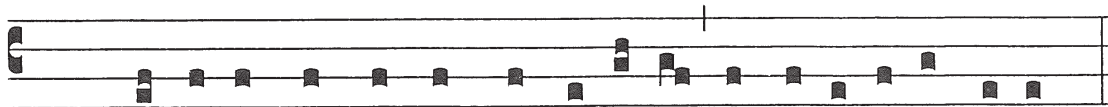


indúcas in tenta-ti- ó-nem, sed lí-be-ra nos a ma- lo.

*Padre nostro che sei nei cieli,
sia santificato il tuo nome,
venga il tuo regno,
sia fatta la tua volontà
come in cielo così in terra.*

*Dacci oggi il nostro pane quotidiano,
e rimetti a noi i nostri debiti
come anche noi li rimettiamo ai nostri debitori,
e non abbandonarci alla tentazione,
ma liberaci dal male.*

Libera nos, quæsumus, Dómine, ab ómnibus malis,
da propítius pacem in diébus nostris,
ut, ope misericórdiæ tuæ adiúti
et a peccáto simus sempre líberi
et ab omni perturbatióne secúri:
expectántes beátam spem
et advéntum Salvatóris nostri Iesu Christi.

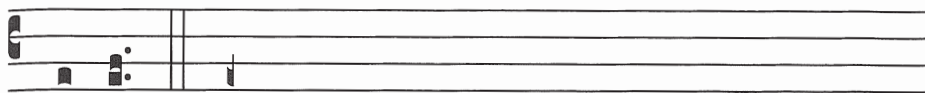


℟. Qui- a tu- um est regnum, et poté-stas, et gló-ri- a in sǽcu-la.

*Liberaci, o Signore, da tutti i mali,
concedi la pace ai nostri giorni,
e con l'aiuto della tua misericordia
vivremo sempre liberi dal peccato
e sicuri da ogni turbamento,
nell'attesa che si compia la beata speranza
e venga il nostro salvatore Gesù Cristo.*

*Tuo è il regno,
tua la potenza e la gloria nei secoli.*

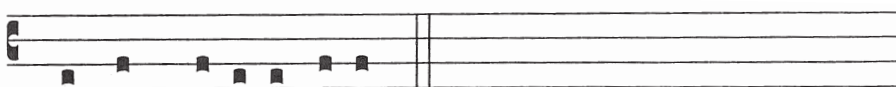
Dómine Iesu Christe, qui dixísti Apóstolis tuis:
Pacem relínquo vobis, pacem meam do vobis:
ne respícias peccáta nostra,
sed fidem Ecclésiæ tuæ;
eámque secúndum voluntátem tuam
pacificáre et coadunáre dignéris.
Qui vivis et regnas in sǽcula sæculórum.



R. Amen.

*Signore Gesù Cristo,
che hai detto ai tuoi apostoli:
«Vi lascio la pace, vi do la mia pace»,
non guardare ai nostri peccati,
ma alla fede della tua Chiesa,
e donale unità e pace
secondo la tua volontà.
Tu che vivi e regni nei secoli dei secoli.*

Pax Domini sit semper vobiscum.



R. Et cum spí-ri-tu tu-o.

Offérte vobis pacem.

*La pace del Signore sia sempre con voi.
E con il tuo spirito.
Scambiatevi il dono della pace.*

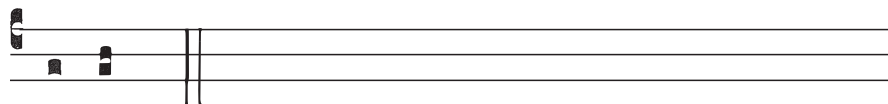
Agnus Dei

A - gnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mundi,
mi-se-ré-re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta
mundi, mi-se-ré-re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis
peccá- ta mundi, do-na no-bis pa- cem.

*Agnello di Dio, che togli i peccati del mondo,
abbi pietà di noi.
Agnello di Dio, che togli i peccati del mondo,
dona a noi la pace.*

Orazione dopo la comunione

Tuam, Dómine, cleméntiam implorámus,
ut hæc divína subsídia, a vítiis expiátos,
ad festa ventúra nos præparent.
Per Christum.

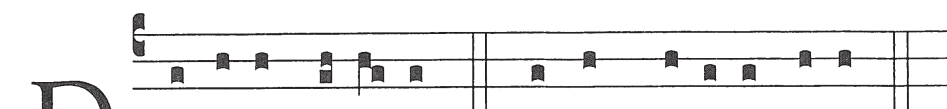


℟. Amen.

*Imploriamo, o Signore, la tua misericordia:
la forza divina di questo sacramento
ci purifichi dal peccato
e ci prepari alle feste ormai vicine*

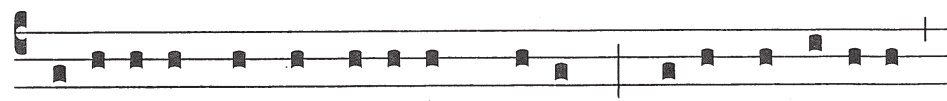
RITI DI CONCLUSIONE

Benedizione

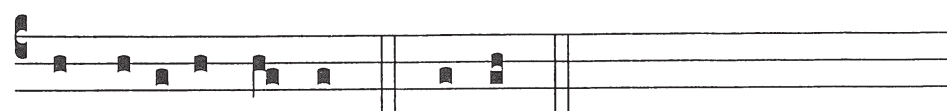


D

Omi-nus vo-bís-cum. ℟. Et cum spí-ri- tu tu-o.



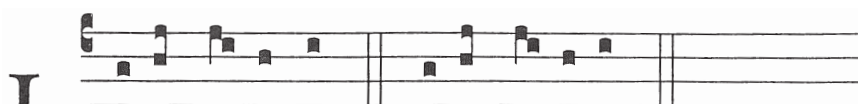
Be-ne-dí-cat vos omní-pot-ens De-us, ✠ Pa-ter, et Fí-li-us,



et Spí-ri-tus Sanctus. ℟. Amen.

*Il Signore sia con voi.
E con il tuo spirito.
Vi benedica Dio onnipotente,
Padre e Figlio e Spirito Santo.
Amen.*

Congedo



I

- te, mis-sa est. ℟. De- o grá- ti- as.

*La messa è finita, andate in pace.
Rendiamo grazie a Dio.*

SANTA Cecilia



Scopri la scuola

SCUOLA DI MUSICA
DIOCESANA • BRESCIA



**Canta
suona
componi
studia con noi!**

CORSI E SEMINARI PER TUTTI I LIVELLI FORMATIVI

MUSICA E LITURGIA ■ CANTO E CORO ■ CORSI DI STRUMENTO ■ MUSICA PER OGNI ETÀ

COMPOSIZIONE ■ MUSICOLOGIA ■ MASTERCLASS E PERFEZIONAMENTO ■ MUSICA STORIA MUSICHE

ISCRIZIONI IN QUALSIASI PERIODO DELL'ANNO | È POSSIBILE EFFETTUARE LEZIONI DI PROVA



Fondazione Diocesana Santa Cecilia
Via Bollani 20 | 25123 Brescia

www.santaceciliabrescia.it

SEGRETERIA
Tel. 030 3712233
Cell. 331 6739952
segreteria@santaceciliabrescia.it



Con il patrocinio del
Pontificio Istituto di Musica Sacra
Roma



Sostiene la formazione
liturgico-musicale



Protocollo d'intesa
con il Conservatorio
"Luca Marenzio"
Brescia



Convenzione con il
Liceo Musicale
"Veronica Gamba"
Brescia